

岐阜新聞真学塾

出題 蟻雪ゼミナール 忠節校・安田弘之

問題【英語】

Big fans of anime, then and now

次の英文を読み、問い合わせに答えましょう。

About 30 to 40 years ago, anime fans were called "otaku", but at that time, I remember all otakus were men, I think. Back then, otaku looks dark, strange, and far from women. But, now, a lot of anime fans, otaku, are women. And I think women are more active and powerful than men. I'm a member and one of leaders of anime otaku group in California. Almost all leaders are, in fact, American and Canadian women and they are really very very powerful and strong.

(※注 back then=当時、far from women=女性からは遠い、縁遠い、active=活発な、California=カリフォルニア)

問1 本文によると、30～40年前のオタクはどうでしたか。

問2 本文によると、現在のオタクはどうですか？

豆知識 雑学コラム

時代の変遷 アニメ編

上記の英文のように、30～40年前と現在ではアニメや漫画を取り巻く状況が全く変わっています。昔は、オタクといえば男性ばかりで“暗い”“女性にもてない”とのイメージでしたが、今は女性も多くなり、オタクという言葉に暗い印象はなくなっている感じがします。少なくとも英単語のotakuには悪い意味は含まれていません。実はオタクよりもっとオタクな人をさす単語weeaboo(ウィアブー)があり、こちらは日本からふれで、日本のものすべてを肯定する人として否定的にとらえられています。

また、昔は日本のアニメだけでなく、ムーミンやポパイ、トム＆ジェリーのような海外のアニメが夕方に放映されていて、国際的だったように感じますが、今は、身の周りは日本のものばかりで、アニメに限定していえば、逆に鎖国のように感じてしまいます。

ところで、私は昔から高橋留美子という作家が好きで、今はカリフォルニアにある高橋留美子を支援する団体のメンバーで管理者の一人です。実は、その団体はほとんどが女性ばかりで、少し前までは、約20人の管理者のうち男は私だけで、大半がアメリカ人かカナダ人の女性です。よく議論しますが、非常に激烈でよくけんかになります。アメリカ人は「ピザのトッピングでもよく議論する」そうですが、男女ともはっきり意見を述べます。彼らと比べると、私は議論が苦手な典型的な日本人だなと思います。

【解答】

問1 女性がいること、暗いこと、多いこと、女性がいること。

問2 女性がいること、多いこと、女性がいること。

忠節校